

صارف گائیڈز . اکتوبر 2026

آپریٹر گائیڈ

مینگ روم میں Ovos Wasel چلانے والے شخص کے لیے مکمل گائیڈ۔ مختصر ورژن کے لیے کوئیک اسٹارٹ گائیڈ دیکھیں۔

1۔ وہ تین چیزیں جن کے ساتھ آپ کام کرتے ہیں

کہاں	کس لیے
Ovos Wasel ونڈو	کمرے کا پی سی ترتیب دینا، میٹنگز شروع اور ختم کرنا، یہ دیکھنا کہ سب کیسے چل رہا ہے
کمرے کی اسکرین	کمرے کی دیواری اسکرین یا پروجیکٹر
شرکاء کے فون	ان کے ہاتھوں میں
سننا	شامل ہونے کے بعد انہیں آپ سے کچھ نہیں چاہیے

ونڈو کسی بھی وقت بند کی جا سکتی ہے: Ovos Wasel سسٹم ٹرے (ٹاسک بار کے نیچے کونے) میں چلتا رہتا ہے۔ آواز بہہ رہی ہو اور انجن تیار ہوں تو ٹرے آئیکن سبز ہوتا ہے، شروع ہوتے وقت کہربائی، اور جب کچھ توجہ مانگے تو سرخ۔ اس کے مینو میں: کنٹرول پینل کھولیں۔ کمرے کی اسکرین دکھائیں۔ سننے والے کا صفحہ کھولیں۔ سننے والے کا لنک کا پی کریں۔ باہر نکلیں۔

ایک وقت میں صرف ایک نسخہ چلتا ہے۔ دوبارہ کھولنے پر موجودہ ونڈو سامنے آ جاتی ہے۔

2- آغاز

کھولنے پر Ovos Wasel تین انجن لوڈ کرتا ہے - تقریر سے متن، مترجم اور آوازیں - اور ہر ایک کی پیش رفت دکھاتا ہے۔ اس میں تقریباً 45 سیکنڈ لگتے ہیں۔

پھر یہ آپ سے زبانیں مقرر کرنے کو کہتا ہے:

- **ماخذ -** وہ کیا بولتے ہیں - خود کار شناخت بطور طے شدہ آن ہے اور 15 معاون زبانوں میں سے کسی کو بھی پہچانتی ہے۔ متوقع زبانیں چننے سے درستگی بڑھتی ہے: نہ چنی گئی زبان میں پہچانا گیا جملہ غلط ترجمے کے بجائے چھوڑ دیا جاتا ہے۔

- **ہدف -** وہ کیا سنتے ہیں - دس میں سے چار زبانوں تک - کاؤنٹر «4 میں سے n» دکھاتا ہے؛ پانچویں چننے پر بتایا جاتا ہے کہ یہ کیوں ممکن نہیں۔

یہاں سے میٹنگ شروع کریں سیدھا براہ راست میٹنگ میں لے جاتا ہے؛ ترتیب مرکزی ونڈو کھولتا ہے۔

3- مرکزی ونڈو

اوپری پٹی: پروفائل (آن پریمیس یا کلاؤڈ)، کپچر کی حالت، سننے والوں کی تعداد، اور صفحات ہوم۔ براہ راست۔ زبانیں۔ آڈیو، ساتھ میں ترتیبات۔

ہوم - «میٹنگ کے لیے تیار»

- **تیاری کے نقطے (اوپر کونے میں) -** سات جانچیں - سب سبز ہوں تو تیار۔ کسی بھی نقطے پر ماؤس لے جائیں، وہ بتائے گا کیا جانچتا ہے، کیا غلط ہے اور حل کیا ہے۔

- میٹنگ کی آواز سنی جا رہی ہے

- آواز ترجمان تک پہنچ رہی ہے

- کسی کے بولنے کی نشاندہی

- شناخت، ترجمہ اور آوازیں لوڈ

- ترجمے واپس آرہے ہیں

- سننے کی زبانیں

وائی فائی پر فون جڑ سکتے ہیں

ماخذ اور ہدف زبانیں - سیدھا چینی اور ہٹائیں - تبدیلیاں فوراً لاگو ہوتی ہیں، اور زبانیں دکھانے والے ہر صفحے پر نظر آتی ہیں۔

میٹنگ شروع کریں | ختم کریں، کمرے کی اسکرین کھولیں، آزمائشی جملہ بھیجیں۔

کون سن رہا ہے - ہر زبان کے سننے والے، اور وہ پتہ جو شرکاء استعمال کرتے ہیں۔

میٹنگ چلانا - یاد دہانی کے لیے تین مراحل۔

براہِ راست - میٹنگ کے دوران

تاخیر - شروع سے آخر تک وسطانیہ اور 90 واں فیصدی - دو سے چار سیکنڈ معمول ہے۔

سننے والے اور پہنچائے گئے جملے۔

ہر مرحلے کا وقت - شناخت، ترجمہ، ترکیب۔

نقصان - چار وجوہات، چار حل - سب صفریا اس کے قریب رہنے چاہئیں:

ضائع - نظام سمجھے رہ گیا اور کام چھوڑا (پی سی کے لیے بہت زبانیں، یا بہت تیز گفتگو)۔

تحریر نہیں ہوئے - آواز سنی گئی مگر کچھ قابلِ شناخت نہیں (شور، موسیقی، غیر متوقع زبان)۔

ترجمہ نہیں ہوئے - ترجمہ خالی لوٹا۔

کبھی نہیں بولے گئے - کسی ترجمے کو آواز نہیں دی جا سکی۔

ہر میٹنگ شروع کریں پر کاؤنٹر نئے سرے سے شروع ہوتے ہیں، تاکہ وہ اسی میٹنگ کو بیان کریں۔

زبانیں

آغاز کی اسکرین والے ہی اختیارات، ساتھ میں: صرف مخصوص زبانوں کی توقع کریں، ایک ثابت ماخذ زبان (خود کار شناخت بند ہونے پر)، اور چینی کیپشن کا رسم الخط - ہر تبدیلی فوراً لاگو ہوتی ہے۔

آڈیو

Ovos Wasel کیا سنتا ہے:

جو کچھ یہ پی سی چلاتا ہے - معمول کا انتخاب، اس پی سی پر کال کے لیے۔

مائیکروفون یا لائن ان - کمرے کے مائیکروفون یا مکسرفیڈ۔

صرف ایک ایپ - صرف کانفرنسنگ اپیلیکیشن۔

ساتھ میں آلہ، ان پٹ گین، اور براہ راست سطح کا میٹر۔ محفوظ کریں اور کیچر دوبارہ شروع کریں تبدیلی لاگو کرتا ہے۔

ترتبات

صفحہ	کس لیے
پروفائل	آن پریمیس اور کلاؤڈ کے درمیان تبدیلی (انجن دوبارہ لوڈ کرنا ہوگا)
ماڈلز	ترجمے کا ماڈل بدلیں؛ ہر زبان کے لیے آواز چنیں؛ انسٹال شدہ زبان بیک دیکھیں
لغت	ہر زبان کے لیے نام اور اصطلاحات ثابت کریں - ہر ایک کی ایک سطر: اصطلاح ...:ar:..., fr =
کلاؤڈ کلیدی	کلاؤڈ پروفائل کے فراہم کنندگان اور کلیدی درج کریں (آن پریمیس میں ضروری نہیں)
رسائی	سننے والوں کا PIN مقرر یا بے ترتیب کریں؛ ایڈمنسٹریٹر پاس ورڈ بدلیں
پرائیویسی	تحریر محفوظ رکھنا، برآمد اور لاگز میں متن - سب بطور طے شدہ بند
باریک ترتیب	جملوں کی تقسیم؛ انجن کے پیرامیٹرز (جدید)
تشخیص	آزمائشی جملہ بھیجیں؛ ہر ہدف میں ترجمہ جانچیں
لائسنس	استعمال کی شرائط اور اعترافات

کچھ ترتبات صرف انجن دوبارہ لوڈ کرنے کے بعد لاگو ہوتی ہیں - ونڈویہ بتاتی ہے، ان کے نام دیتی ہے، اور انجن دوبارہ لوڈ کریں کا اختیار دیتی ہے۔ دوبارہ لوڈ کرنے میں تقریباً ایک منٹ لگتا ہے، اور اس دوران کمرے میں کچھ سنائی نہیں دیتا: اسے میٹنگ سے پہلے کریں، کبھی دوران نہیں۔

4۔ میٹنگ چلانا

ایک دن پہلے، یا اسی صبح

Ovvos Wasel کھولیں اور تمام تیاری کے نقطوں کے سبز ہونے کا انتظار کریں۔

2. اس میننگ کے لیے زبانیں مقرر کریں۔
3. اگر آپ نے کچھ ایسا بدلا ہے جس کے لیے دوبارہ لوڈ درکار ہے، تو ابھی کریں۔
4. اختیاری: رسائی پر اس میننگ کے لیے نیا بے ترتیب PIN دبائیں۔

جب کمرہ بھر رہا ہو

1. میننگ شروع کریں دبائیں۔ اس سے پہلے کچھ ترجمہ نہیں ہوتا۔
2. دیوار کی اسکرین پر کمرے کی اسکرین کھولیں۔
3. لوگ اسکرین کرتے ہیں، PIN درج کرتے ہیں، زبان چنتے ہیں۔ اگر کوئی انجن لوڈ ہوتے وقت شامل ہو، تو اس کا فون یہ بتاتا ہے اور خود جڑ جاتا ہے۔

دوران

1. کچھ کرنے کی ضرورت نہیں۔ اگر کچھ دیکھنا ہو، تو براہ راست صفحے کے نقصان کاؤنٹر دیکھیں۔
2. جس شریک کا فون «ترجمان میں مسئلہ» دکھائے، وہ وہی مسئلہ دیکھ رہا ہے جو آپ کے تیاری کے نقطے دکھاتے ہیں۔

بعد میں

1. میننگ ختم کریں دبائیں۔ ہر فون پر ترجمانی فوراً رکتی ہے؛ جو ابھی بولا نہیں گیا وہ ختم کر دیا جاتا ہے؛ کمرے کی اسکرین اپنی تحریر صاف کرتی ہے۔ کاؤنٹر باقی رہتے ہیں، تاکہ آپ میننگ کا جائزہ لے سکیں۔

5۔ کمرے کی اسکرین

- شمولیت کا کارڈ: QR کوڈ، پتہ، PIN، زبانیں۔ روشن (ہیلا) یا تاریک۔
- مکمل تحریر دکھائیں: آن کرنے کے لمحے سے اصل اور ایک ترجمہ ساتھ ساتھ، وقت کے ساتھ دکھاتی ہے۔ چنیں کہ کون سا ترجمہ نظر آئے۔ ہر بار اسکرین کھلنے پر بطور طے شدہ بند؛ میننگ ختم ہونے پر صاف۔
- اسے کمرے کی اسکرین کھولیں سے کھولیں (ہوم، براہ راست میننگ کا منظر یا ٹرے)۔ اس طرح اس کے ساتھ ضروری PIN رہتا ہے۔ کسی دوسری مشین پر پتہ ہاتھ سے لکھنے پر آخر میں **=pin?** اور PIN شامل کرنا ہوگا۔

6۔ اچھی عادتیں

- اچھی آواز کا ان پٹ سب سے اہم ہے۔ کمرے کے مکسر کی لائن فیڈ سب سے اچھی شناخت دیتی ہے؛ میز کے دوسرے سرے پر رکھا لیپ ٹاپ مائیکروفون سب سے خراب۔
- متوقع زبانیں چنیں۔ اس سے غلطیوں کی ایک پوری قسم ختم ہوتی ہے۔
- لغت تازہ رکھیں۔ نام، عہدے، مقامات اور مخفقات۔
- چار زبانوں کی حد کی ایک وجہ ہے۔ ہر زبان ہر جملے پر ایک ترجمہ اور ایک آواز لیتی ہے۔
- شرکاء کو بتائیں کہ ترجمانی مشینی ہے اور سمجھنے کے لیے ہے، پابند ریکارڈ نہیں۔